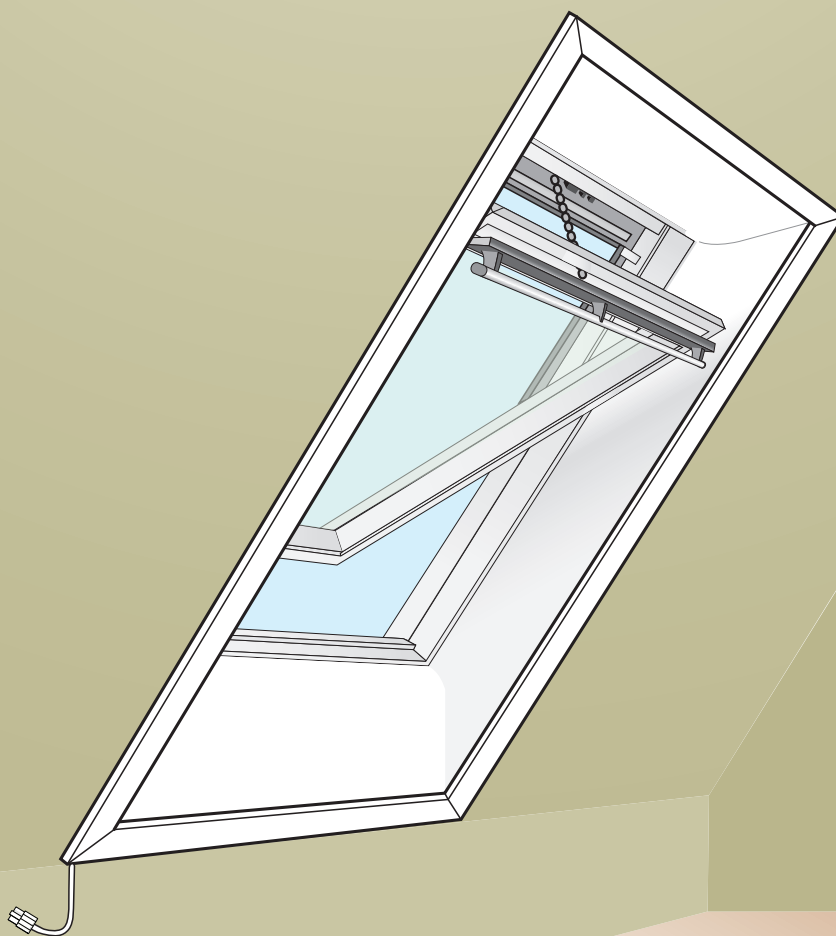


GGL/GGU Electric 230 V 86

BF-MU005-XX



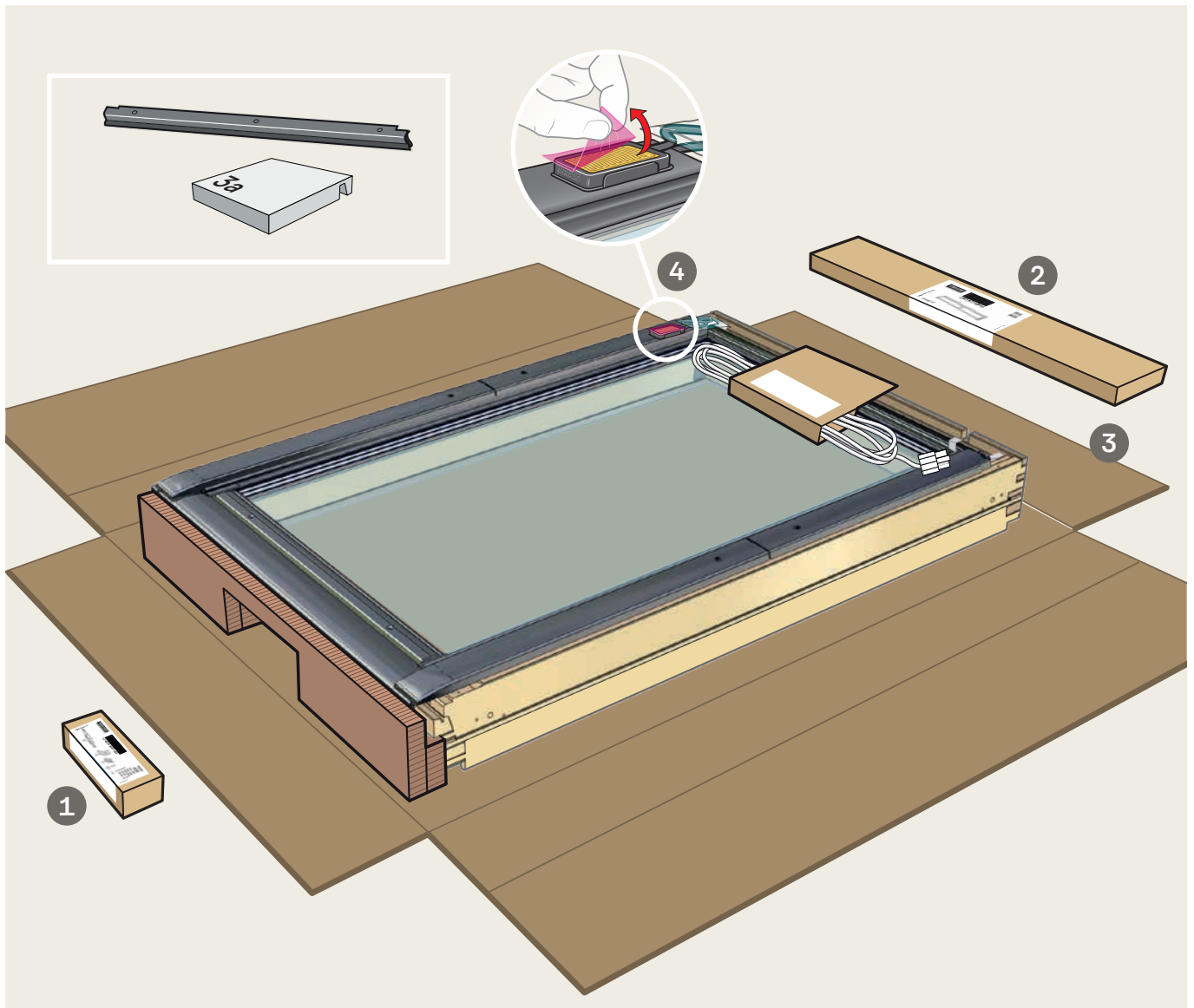
VELUX®



22



VAS 455525-2025-09



ENGLISH:

- ① : Installation brackets and screws.
- ② : Covers and screws.
- ③ : Cable for connection to mains supply
– see page 18.
- ④ : Rain sensor – see page 17

DEUTSCH:

- ① : Montagewinkel und Schrauben.
- ② : Abdeckbleche und Schrauben.
- ③ : Leitung für den Anschluss an die Netzspannung – siehe Seite 18.
- ④ : Regensensor – siehe Seite 17.

FRANÇAIS:

- ① : Pattes de fixation et visserie.
- ② : Profilés de recouvrement et visserie.
- ③ : Câble pour branchement à l'alimentation électrique – voir page 18.
- ④ : Détecteur de pluie – voir page 17.

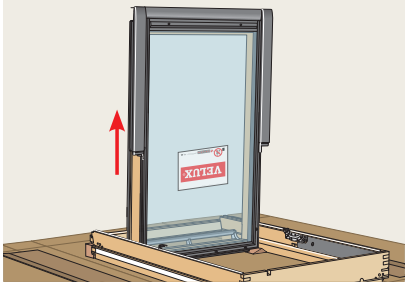
ITALIANO:

- ① : Staffe di fissaggio e viti.
- ② : Rivestimenti e viti.
- ③ : Cavo per la connessione alla tensione di rete – vedi pag. 18.
- ④ : Sensore pioggia – vedi pag. 17.

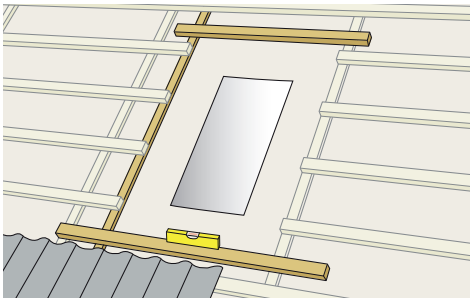


ENGLISH: Important information
DEUTSCH: Wichtige Informationen
FRANÇAIS: Information importante
ITALIANO: Informazioni importanti

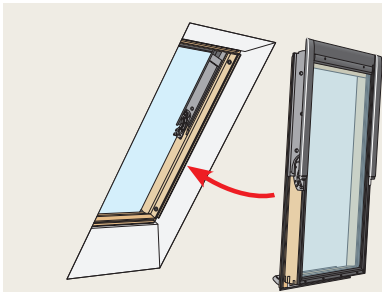
p. 4-7



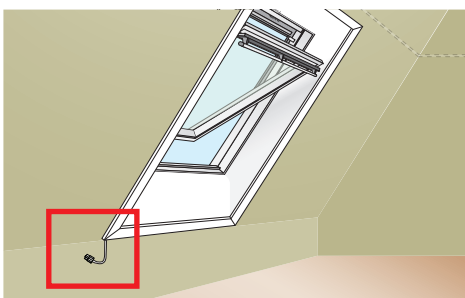
p. 9



p. 10 - 15



p. 17



p. 18

CE

p. 19

ENGLISH: Important information


Read instructions carefully before installation and operation. Keep instructions for future reference and hand them over to any new user.

Safety

- VELUX electric roof windows GGL/GGU can be used by persons (aged 8 years and above) with sufficient experience and knowledge if they have been given instruction concerning safe use and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance must not be done by unsupervised children.
- The window can be installed by for instance a carpenter, but the electrical connection to the mains supply must be performed by a qualified electrician and comply with current national regulations.
- Do not connect the product to the mains supply before the window has been completely installed in accordance with the instructions. Improper installation that is not in accordance with the instructions can lead to injuries and/or malfunction of the product
- Children must not play with the product .
- It is recommended to place the switch in the room where the product has been installed.
- If mains cable is damaged, it must be replaced by qualified personnel in accordance with national regulations.
- Do not operate the product if repair or adjustment is required.
- Disconnect mains supply before carrying out any maintenance or service work and ensure that it cannot be reconnected unintentionally.
- For personal safety, never have your hand or body out of the window without first switching off the mains supply.

Product

- If the rain sensor gets wet, the window operator automatically closes the product.
- To prevent the window from closing because of very fine/weak rain, fog or dew, the rain sensor is equipped with a heating element to keep the surface dry.
- Disabling the rain sensor while the window is open implies a risk of rain water entering the building.
- If the product has been opened manually, the window operator will not be activated via the rain sensor or other automatic functions.
- From fully open, it will take up to one minute from the time of activation before the window is completely closed. Therefore, in case of sudden rain, water may enter the room before the window is closed.
- In case of snow and/or ice, the operation of the product may be blocked.
- Sound pressure level: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Protection degree: IPX4.
- Voltage: 230 V (window operator 24 V d.c. 8 W).
- Before installation, check that the marked temperature range matches the ambient temperature.
- Temperature range: $t_a = -10$ °C to +40 °C.

- The packaging must be disposed of in accordance with national regulations.
-  The product, including batteries if any, is regarded as electrical and electronic equipment and contains hazardous materials, components and substances. The crossed out wheeled bin symbolises that electrical and electronic equipment waste must not be disposed of together with household waste. It must be collected separately at recycling stations or other collection sites or retrieved directly from households to increase the possibilities of recycling, reuse and utilisation of electrical and electronic equipment waste. By sorting electrical and electronic equipment waste with this symbol, you contribute to reducing the volume of incinerated or buried waste and to reducing any negative impact on human health and the environment. Further information can be obtained from the local municipality's technical administration or from your VELUX sales company.

Maintenance and service

- If installed and used correctly, the product requires a minimal amount of maintenance only.
- Maintenance and installation must be carried out in consideration of Health and Safety at work requirements.
- Dirt on the rain sensor may cause operating problems. Therefore, it is recommended to clean the rain sensor with a soft, wet cloth once or twice a year or when needed.
- Spare parts are available from your VELUX sales company. Please provide information from the data plate.
- If you have any technical questions, please contact your VELUX sales company, see telephone list or www.velux.com.

DEUTSCH: Wichtige Informationen


Vor Montagebeginn und Betrieb bitte sorgfältig die gesamte Anleitung lesen. Die Anleitung für den späteren Gebrauch aufbewahren und diese an den jeweiligen neuen Benutzer weitergeben.

Sicherheit

- VELUX Elektrofenster GGL/GGU können von Personen (ab 8 Jahren) mit ausreichender Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie eine Einweisung in die sichere Benutzung erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Das Fenster kann durch einen Dachhandwerker installiert werden. Der elektrische Anschluss muss von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden und den aktuellen nationalen Vorschriften entsprechen.
- Schließen Sie das Produkt erst dann an die Netzspannung an, wenn das Fenster vollständig und gemäß den Anweisungen eingebaut wurde. Ein unsachgemäßer Einbau, der nicht mit den Anweisungen übereinstimmt, kann zu Verletzungen und/oder Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Es wird empfohlen, den Schalter in dem Raum anzubringen, in dem das Produkt eingebaut wurde.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von qualifiziertem Personal gemäß den nationalen Vorschriften ausgetauscht werden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn eine Reparatur oder Einstellung erforderlich ist.

- Trennen Sie die Netzspannung, bevor Sie Wartungs- oder Servicearbeiten durchführen, und stellen Sie sicher, dass sie nicht unbeabsichtigt wieder angeschlossen werden kann.
- Zur persönlichen Sicherheit sollten Sie niemals die Hand oder den Körper aus dem Fenster halten, ohne vorher die Netzspannung zu unterbrechen.

Produkt

- Wenn der Regensensor nass wird, schließt der Fenstermotor automatisch das Produkt.
- Um zu verhindern, dass sich das Fenster aufgrund von sehr feinem/schwachem Regen, Nebel oder Tau schließt, ist der Regensensor mit einem Heizelement ausgestattet, das die Oberfläche trocken hält.
- Wenn Sie den Regensensor deaktivieren, während das Fenster geöffnet ist, besteht die Gefahr, dass Regenwasser in das Gebäude eindringt.
- Wenn das Produkt manuell geöffnet wurde, wird der Fenstermotor nicht über den Regensensor oder andere automatische Funktionen aktiviert.
- Nach der vollständigen Öffnung dauert es bis zu einer Minute ab dem Zeitpunkt der Aktivierung, bis das Fenster vollständig geschlossen ist. Daher kann bei plötzlichem Regen Wasser in den Raum eindringen, bevor das Fenster geschlossen wird.
- Bei Schnee und/oder Eis kann die Funktion des Geräts beeinträchtigt sein.
- Schalldruckpegel: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Schutzgrad: IPX4.
- Spannung: 230 V (Fenstermotor 24 VDC 8 W).
- Prüfen Sie vor dem Einbau, ob der angegebene Temperaturbereich mit der Umgebungstemperatur übereinstimmt.
- Temperaturbereich: $t_a = -10$ °C bis +40 °C.
- Die Verpackung ist nach Nationalen Bestimmungen zu entsorgen.
-  Das Produkt, einschließlich eventuell vorhandener Batterien/Akkus, wird als ein Elektro- und Elektronikgerät betrachtet und enthält gefährliche Materialien, Komponenten und Stoffe. Die durchgestrichene Mülltonne symbolisiert, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen separat an Entsorgungsstellen oder anderen Sammelstellen abgegeben werden oder direkt bei den Haushalten abgeholt werden, um die Möglichkeit des Recyclings, der Wiederverwendung und Nutzung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu erhöhen. Durch die Abfalltrennung der Elektro- und Elektronikgeräte mit diesem Symbol leisten Sie einen Beitrag zur Reduzierung verbrannten und vergrabenen Abfalls und somit zur Reduzierung aller negativen Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen erhalten Sie bei der technischen Abteilung der Kommunalverwaltung oder bei Ihrer zuständigen VELUX Vertriebsgesellschaft.

Wartung und service

- Wenn das Produkt richtig eingebaut und verwendet wird, ist nur ein minimaler Wartungsaufwand erforderlich.
- Bei der Wartung und dem Einbau müssen die Anforderungen an Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz berücksichtigt werden.
- Schmutz auf der Regensensor kann zu Betriebsstörungen führen. Es wird daher empfohlen, den Regensensor ein- bis zweimal im Jahr oder bei Bedarf mit einem weichen, feuchten Tuch zu reinigen.
- Ersatzteile sind bei Ihrer zuständigen VELUX Vertriebsgesellschaft erhältlich. Hierzu bitte die Informationen auf dem Typenschild angeben.
- Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige VELUX Vertriebsgesellschaft, siehe Telefonverzeichnis oder www.velux.com.

FRANÇAIS : Information importante


Lire attentivement la totalité de la notice avant l'installation et l'utilisation. Conserver cette notice pour vous y référer en cas de besoin et ne pas oublier de la transmettre à tout nouvel utilisateur.

Sécurité

- Les fenêtres de toit électriques VELUX GGL/GGU peuvent être utilisées par des personnes (âgées de 8 ans et plus) ayant suffisamment d'expérience et de connaissances, si elles ont reçu des instructions appropriées concernant une utilisation de manière sûre et comprennent les risques associés. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- La fenêtre doit être installée par un professionnel du domaine, mais le raccordement électrique à l'alimentation doit être réalisé par un électricien qualifié et en phase avec les règles normatives nationales.
- Ne pas brancher le produit à l'alimentation secteur avant que la fenêtre n'ait été entièrement installée conformément aux instructions. Une installation incorrecte non conforme aux instructions peut entraîner des blessures et/ou un dysfonctionnement du produit.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Il est recommandé de placer l'interrupteur dans la pièce où le produit a été installé.
- Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par un artisan qualifié conformément aux réglementations nationales.
- Ne pas utiliser le produit si une réparation ou un réglage est nécessaire.
- Débrancher le secteur d'alimentation avant tous travaux de maintenance ou d'entretien; il convient par ailleurs de s'assurer qu'il n'est pas possible de les rebrancher par inadvertance.
- Pour votre sécurité personnelle, ne jamais placer la main ou le corps sur la fenêtre sans couper le secteur d'alimentation au préalable.

Produit

- Si le détecteur de pluie est mouillé, le moteur ferme automatiquement la fenêtre.
- Pour éviter que la fenêtre ne se ferme à cause d'une pluie très fine/faible, du brouillard ou de la rosée, le détecteur de pluie est équipé d'un élément chauffant pour garder la surface sèche.
- La désactivation du détecteur de pluie alors que la fenêtre est ouverte implique un risque d'entrée d'eau de pluie dans le bâtiment.
- Si le produit a été ouvert manuellement, le moteur pour fenêtre ne sera pas activé via le détecteur de pluie ou d'autres fonctions automatiques.
- Lorsqu'elle est entièrement ouverte, il faudra jusqu'à une minute à partir du moment de l'activation pour que la fenêtre ne soit complètement fermée. Par conséquent, en cas de pluie soudaine, de l'eau peut pénétrer dans la pièce avant que la fenêtre ne soit fermée.
- En cas de neige et/ou de glace, le fonctionnement du produit peut être bloqué.
- Niveau sonore : $L_{pA} \leq 70$ dB(A).

- Classe de protection : IPX4.
- Tension : 230 V (moteur pour fenêtre 24 V c.c. 8 W).
- Avant l'installation, vérifiez que la plage de températures marquée correspond à la température ambiante.
- Plage de températures : $t_a = -10\text{ °C}$ à $+40\text{ °C}$.
- L'emballage doit être jeté conformément à la réglementation nationale en vigueur.
-  Le produit, y compris les piles/batteries éventuelles, est considéré comme un équipement électrique et électronique et contient des matériaux, composants et substances dangereux. La poubelle barrée symbolise le fait que les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés séparément dans les stations de recyclage ou sur d'autres sites de collecte ou récupéré directement auprès des ménages afin d'augmenter les possibilités de recyclage, de réutilisation et d'utilisation des déchets d'équipements électriques et électroniques. En triant les déchets d'équipements électriques et électroniques portant ce symbole, vous contribuez à réduire le volume de déchets incinérés ou enfouis et à réduire tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. De plus amples informations peuvent être obtenues auprès du service technique de la municipalité locale ou de votre société de vente VELUX.

Entretien et réparation

- Installée et utilisée correctement, le produit ne requiert qu'un minimum d'entretien.
- L'installation et l'entretien doivent être réalisés en fonction des recommandations sur la Santé et la Sécurité au travail.
- De la saleté sur le détecteur de pluie peut entraîner des problèmes de fonctionnement. Il est donc recommandé de nettoyer le détecteur de pluie avec un chiffon doux et humide une ou deux fois par an lorsque nécessaire.
- Les pièces détachées sont disponibles auprès de votre agence commerciale VELUX. Communique alors les informations se trouvant sur la plaque d'identification.
- Si vous avez une question technique, merci de contacter votre société de vente VELUX, voir numéro indiqué ou www.velux.com.

ITALIANO: Informazioni importanti

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione e l'azionamento. Conservare queste istruzioni per un eventuale successivo utilizzo e consegnarle ad ogni nuovo utilizzatore.


Sicurezza

- Le finestre per tetti elettriche GGL/GGU VELUX possono essere utilizzate da persone (dagli 8 anni in su) con un sufficiente livello di esperienza e conoscenza, che abbiano ricevuto istruzioni in merito all'utilizzo in sicurezza del prodotto e ai possibili pericoli a esso correlati. La pulizia e la manutenzione non devono essere affidate a bambini senza la supervisione di un adulto.
- La finestra può essere installato da un carpentiere, ma il collegamento all'alimentazione di rete dovrà essere effettuato da un elettricista qualificato, in conformità alla normativa vigente
- Non collegare il prodotto all'alimentazione se non si è prima completata l'installazione della finestra secondo le istruzioni fornite. Un'installazione impropria e non conforme alle istruzioni può causare lesioni e/o malfunzionamento del prodotto.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Si consiglia di installare l'interruttore nella stanza in cui è stato installato il prodotto.
- In caso di danni al cavo di alimentazione, rivolgersi al personale qualificato per la

sostituzione, in ottemperanza alle normative vigenti.

- Non utilizzare il prodotto qualora necessiti di riparazione o manutenzione.
- Disattivare l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione e assicurarsi che non possa essere inavvertitamente riconnessa.
- Per sicurezza personale, si raccomanda di non mettere mai le mani o altre parti del corpo fuori dalla finestra senza aver prima scollegato l'alimentazione.

Prodotto

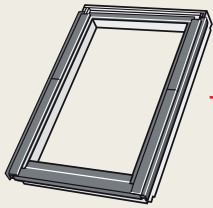
- Se il sensore pioggia si bagna, il motore a catena chiude automaticamente il prodotto.
- Per evitare che la finestra si chiuda a causa di pioggia finissima/debole, nebbia o rugiada, il sensore pioggia è dotato di un elemento riscaldante che permette di mantenere asciutta la superficie.
- La disattivazione del sensore pioggia mentre la finestra è aperta comporta il rischio di ingresso di acqua piovana nell'edificio.
- Se il prodotto è stato aperto manualmente, il motore a catena non viene attivato tramite il sensore pioggia o altre funzioni automatiche.
- Da completamente aperta, ci vorrà fino a un minuto dal momento dell'attivazione prima che la finestra si chiuda completamente. Pertanto, in caso di pioggia improvvisa, l'acqua potrebbe entrare nella stanza prima che la finestra si chiuda.
- In caso di neve e/o ghiaccio, il funzionamento del prodotto potrebbe essere compromesso.
- Livello di pressione acustica: $L_{pA} \leq 70\text{ dB(A)}$.
- Grado di protezione: IPX4.
- Tensione: 230 (motore a catena 24 V d.c. 8 W).
- Prima dell'installazione, verificare che l'intervallo di temperatura contrassegnato corrisponda alla temperatura ambiente.
- Intervallo di temperatura: $t_a = -10\text{ °C}$ to $+40\text{ °C}$.
- L'imballo deve essere smaltito in conformità alla normativa vigente.
-  Il prodotto, comprese eventuali batterie, è da considerare come un'apparecchiatura elettrica ed elettronica e contiene materiale, componenti o sostanze pericolose. Il simbolo del bidone barrato con la croce sta a significare che gli scarti di apparecchiature elettriche o elettroniche non devono essere riposti con i rifiuti domestici, ma separatamente nei centri di smaltimento appositi, altri centri di raccolta o recuperati direttamente per incrementare le possibilità di riciclo, riutilizzo e utilizzo di apparecchiature di scarto elettriche o elettroniche. Grazie allo smistamento di apparecchiature elettriche o elettroniche contrassegnate da questo simbolo, si contribuisce a ridurre il volume dei rifiuti destinati all'incenerimento e alla riduzione di effetti negativi sulla salute e sull'ambiente. Maggiori informazioni possono essere reperite presso le amministrazioni locali o presso la tua sede VELUX di riferimento.

Manutenzione e assistenza

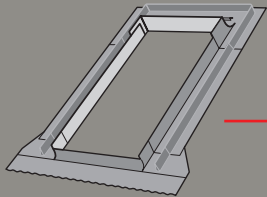
- Se installato e utilizzato correttamente, il prodotto richiede solo un livello minimo di manutenzione.
- Manutenzione ed installazione devono essere effettuate prestando la massima attenzione alle norme di sicurezza e alla salute delle persone.
- Lo sporco che si deposita sul sensore pioggia ne limita la sensibilità: si consiglia, pertanto, di pulirlo una o due volte l'anno con un panno morbido inumidito.
- Potete trovare i ricambi originali presso la sede VELUX locale, fornendo le informazioni riportate nella targhetta identificativa della finestra.
- Per qualsiasi ulteriore informazione tecnica, si prega di contattare direttamente la sede VELUX locale (vedi il numero di telefono oppure consulta il sito www.velux.com).



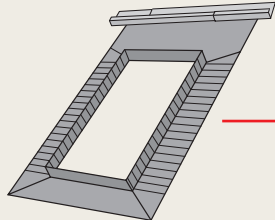
GLL/GLU



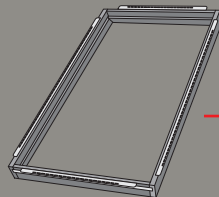
E--



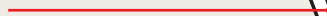
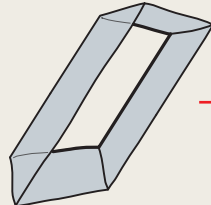
BFX



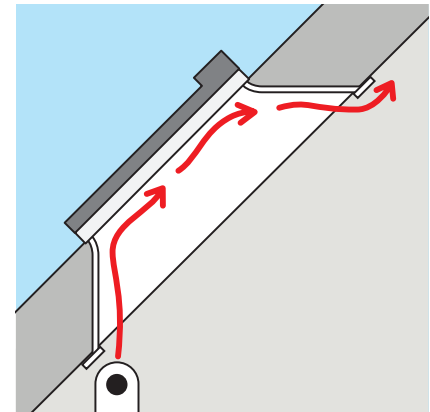
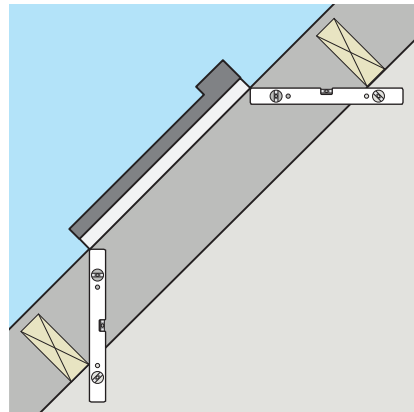
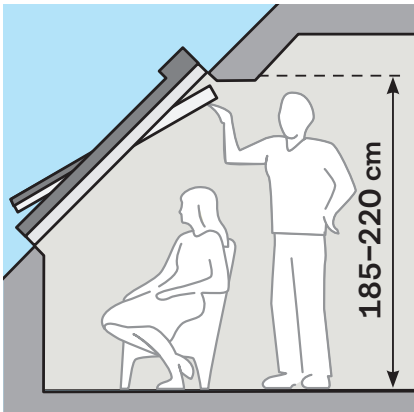
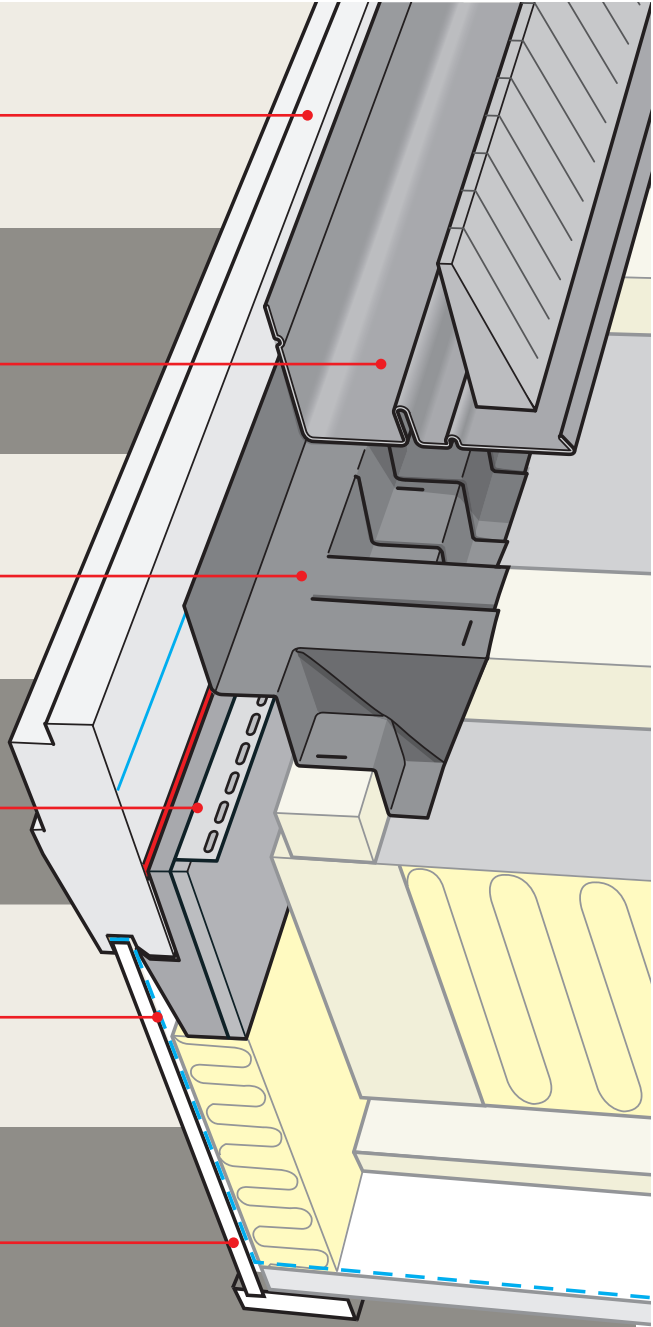
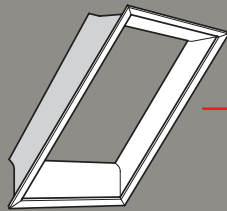
BDX

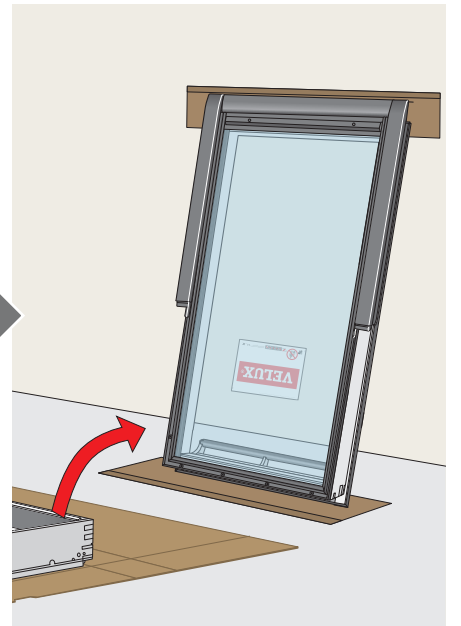
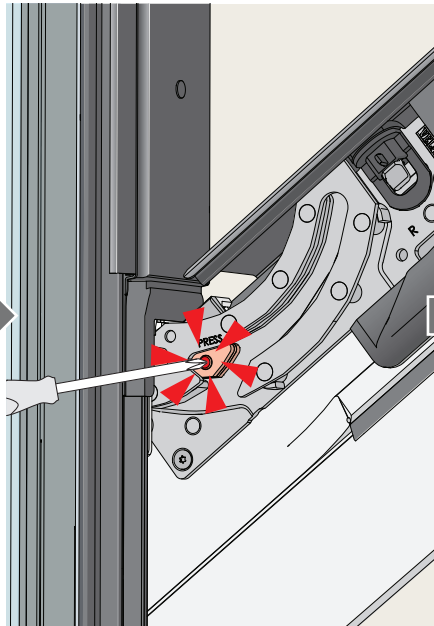
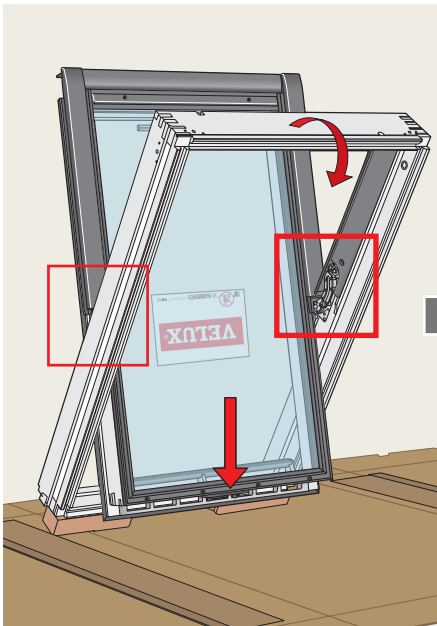
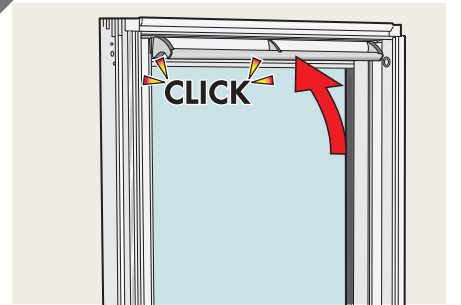
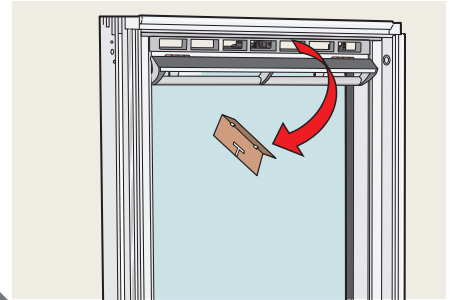
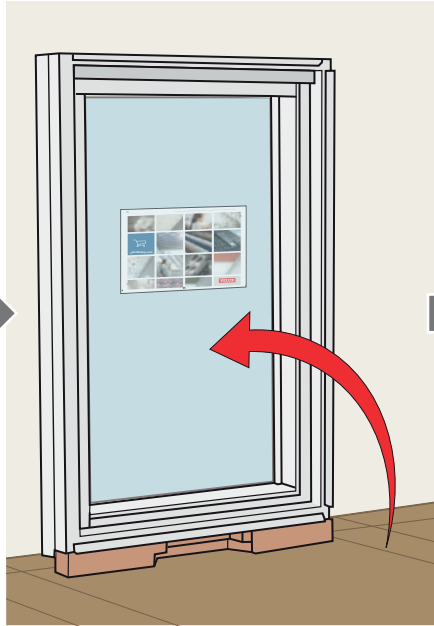
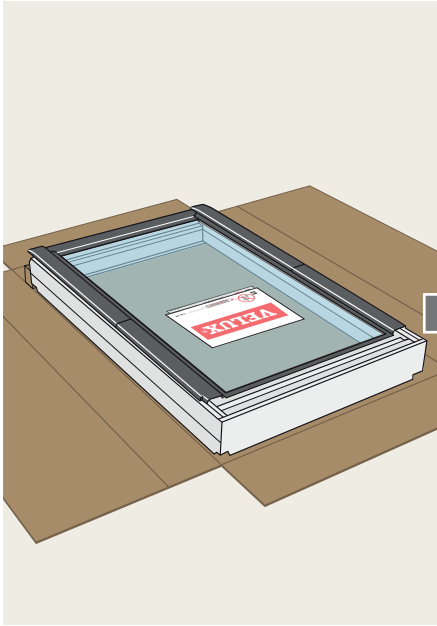
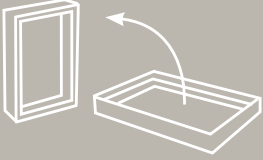


BBX

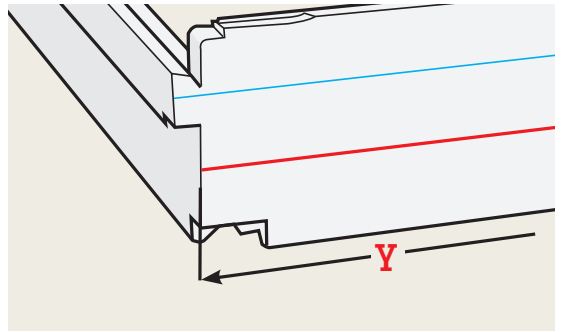
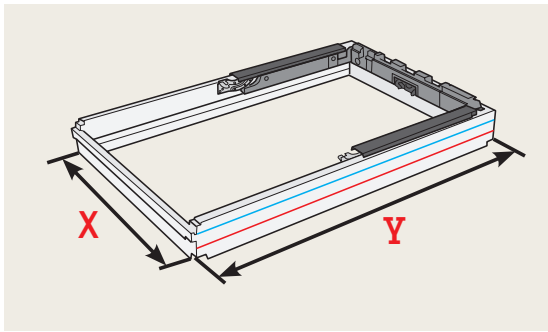


LS-





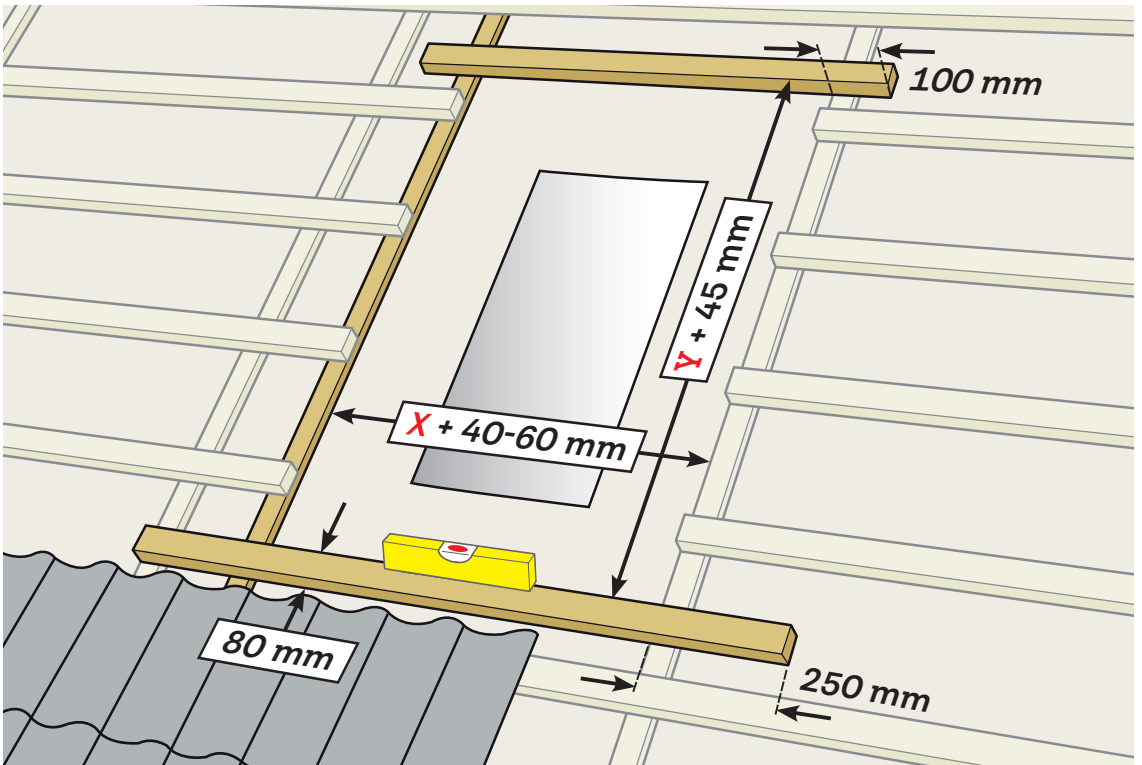
1



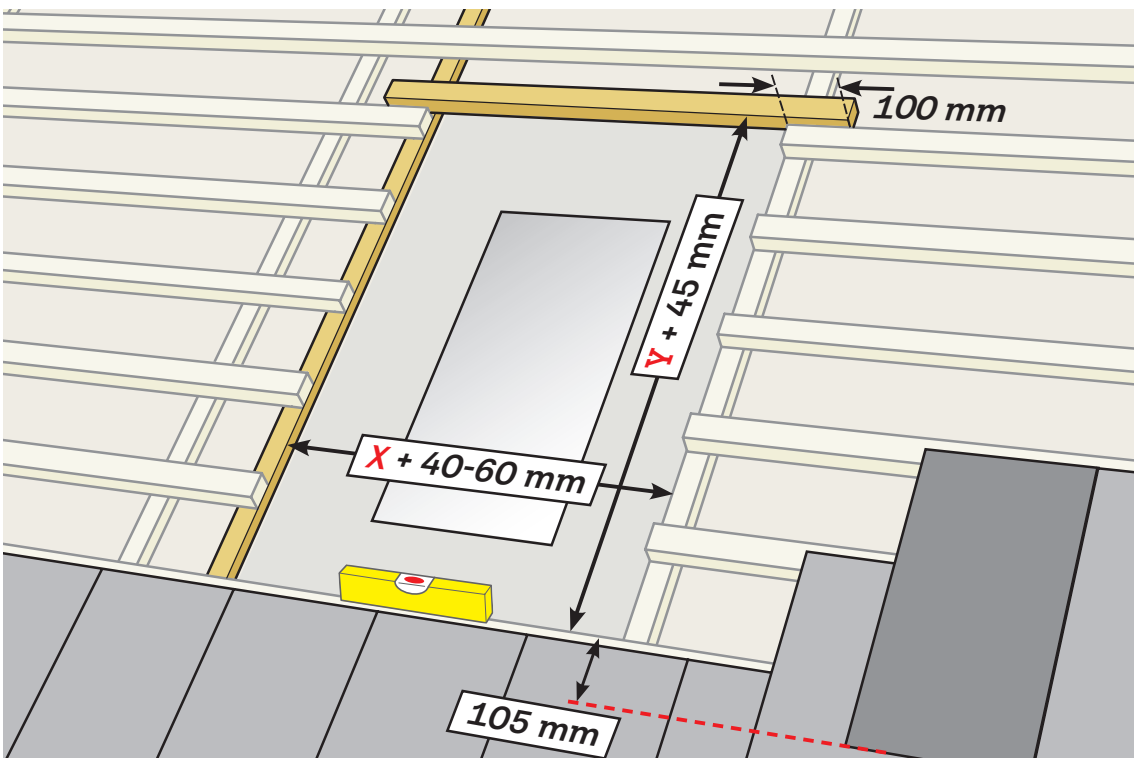
EDW

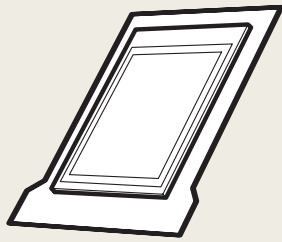


EDL

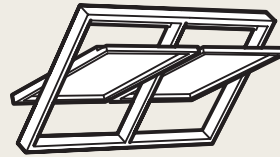


EDS

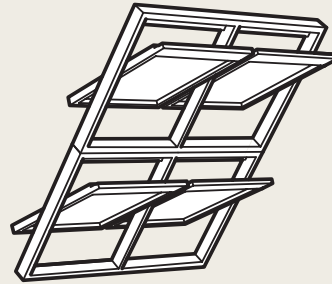




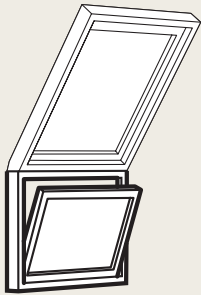
EDB
EDE
EDN
EDJ
EDP
ELX
EL
EW



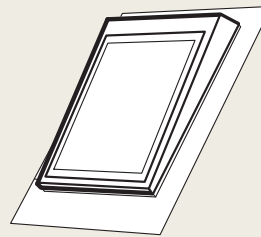
EB-



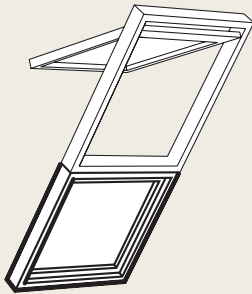
EK-



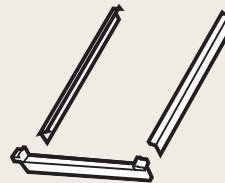
EF-
VFE
VIU



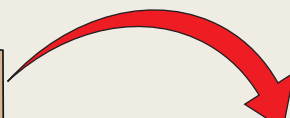
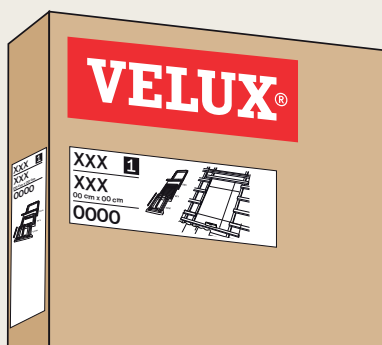
EA-
EU-



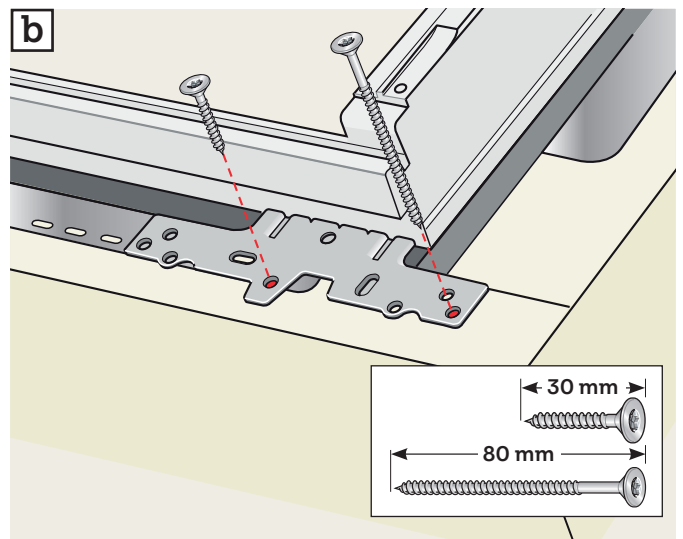
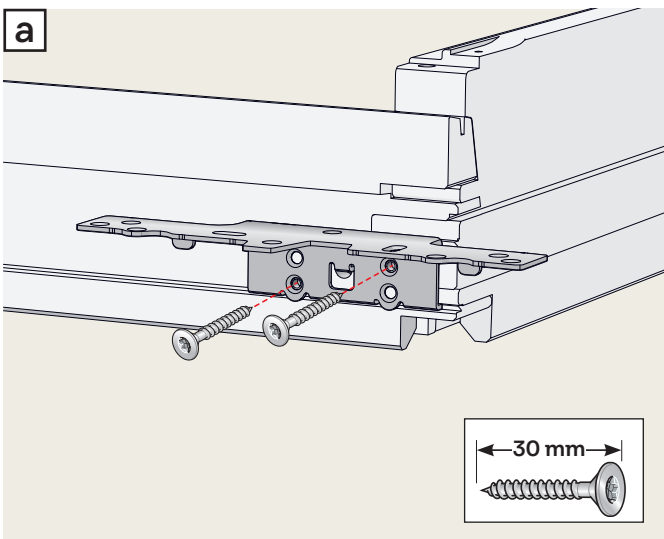
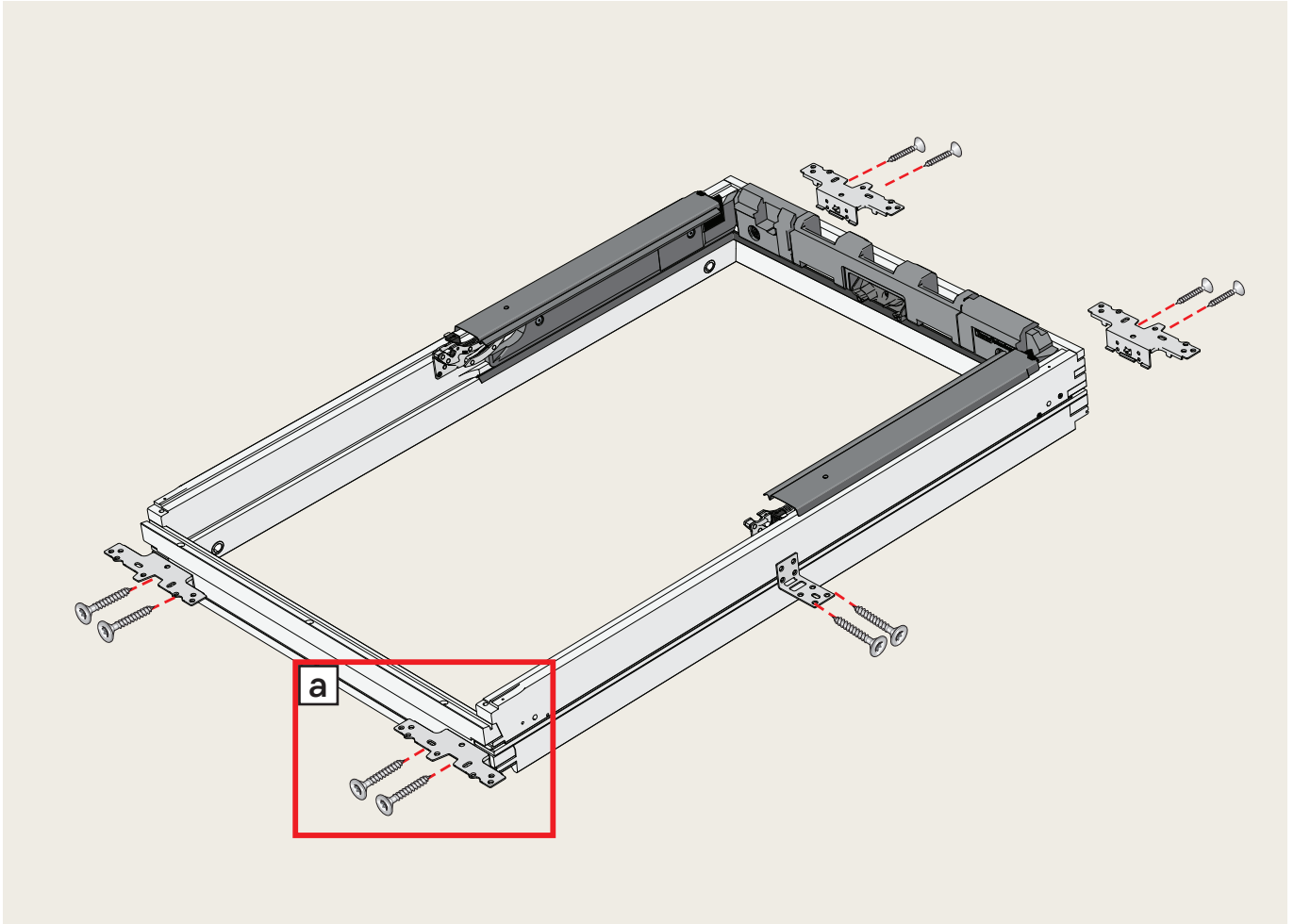
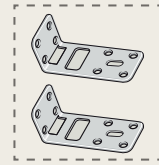
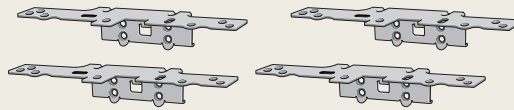
ET-
GIL
GIU



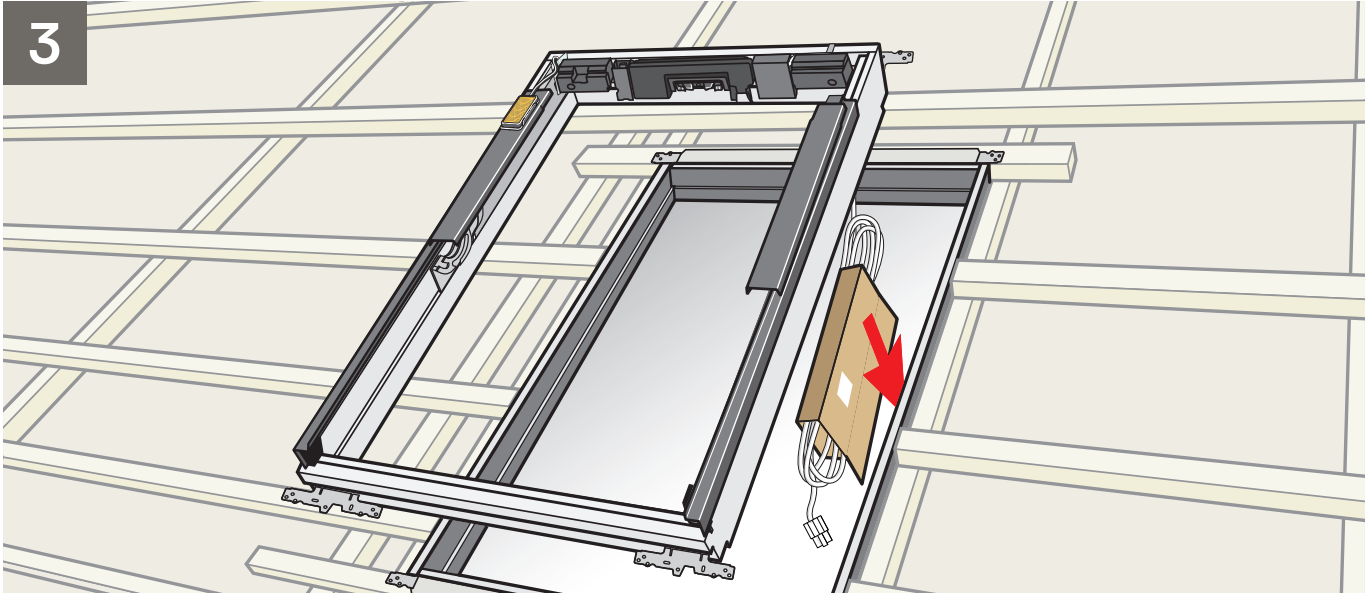
ZWC



2



3



ENGLISH:

Lead cable to mains supply.

⚠ Do **NOT** connect the cable to the mains supply until the window has been completely installed.

DEUTSCH:

Leitung zur Netzspannung führen.

⚠ Die Leitung **ERST DANN** anschließen, wenn die Montage des Fensters völlig abgeschlossen ist!

FRANÇAIS :

Passer le câble à l'alimentation électrique.

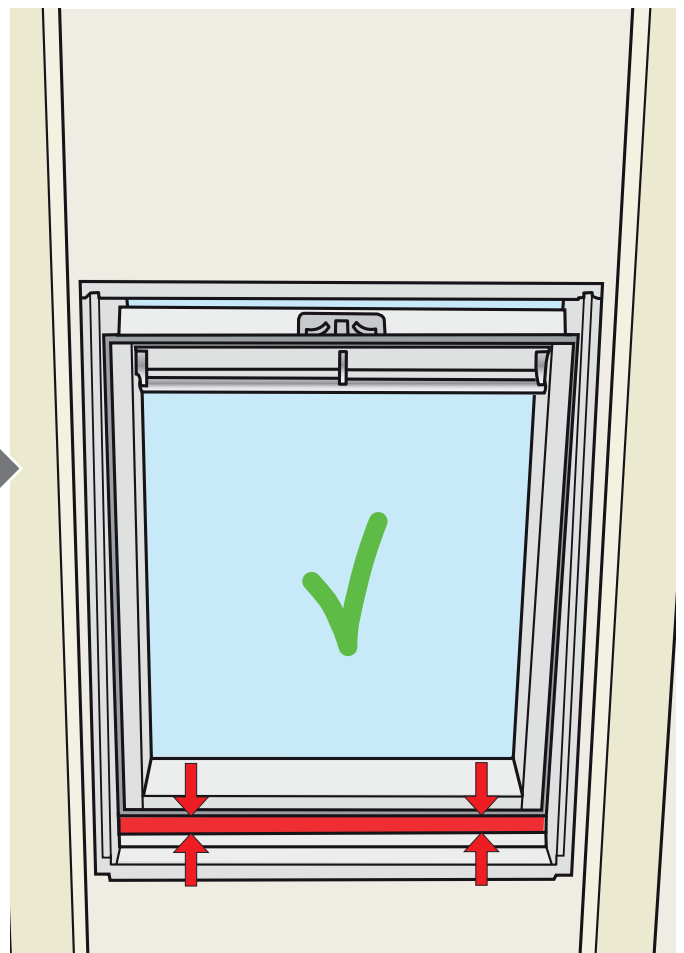
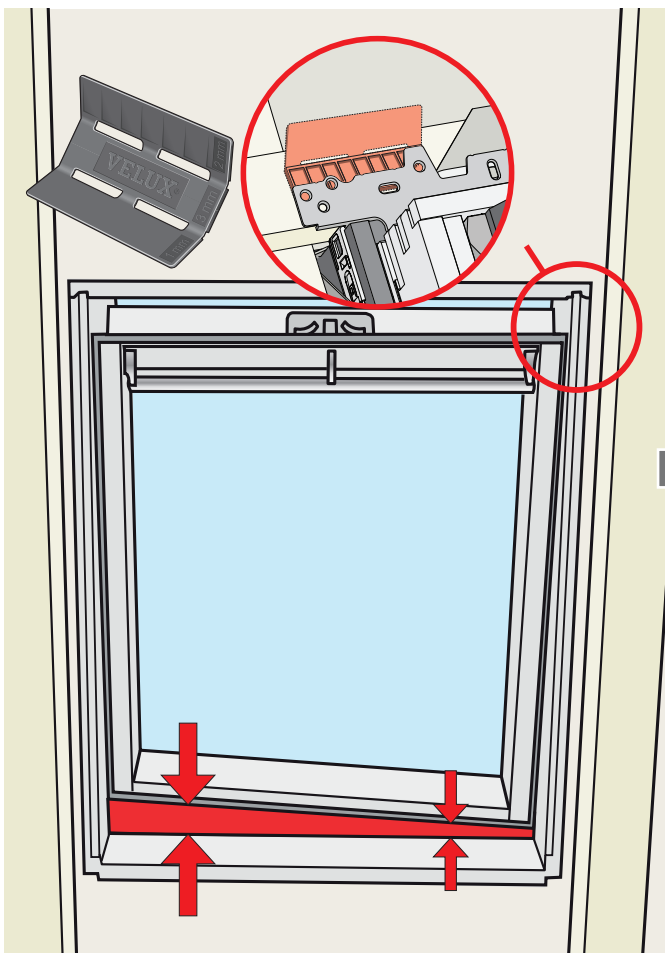
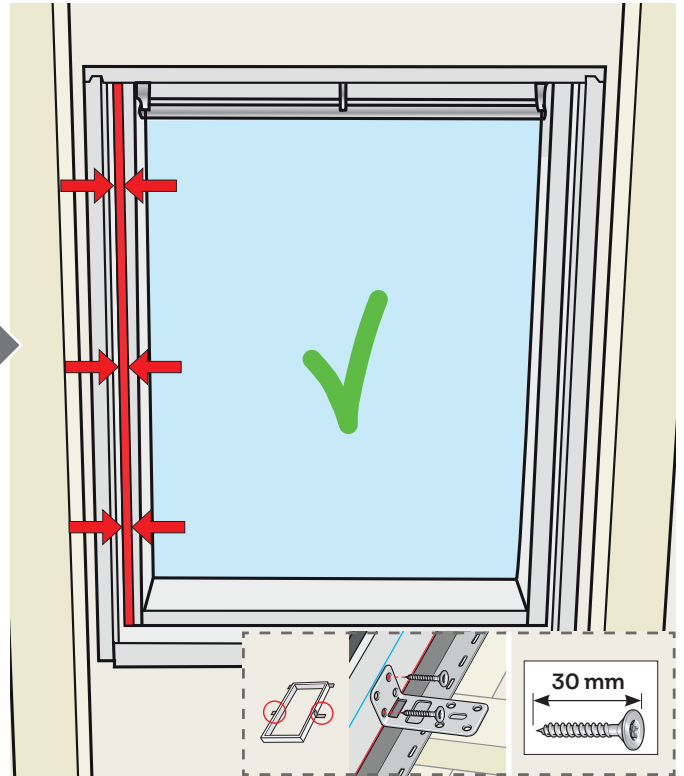
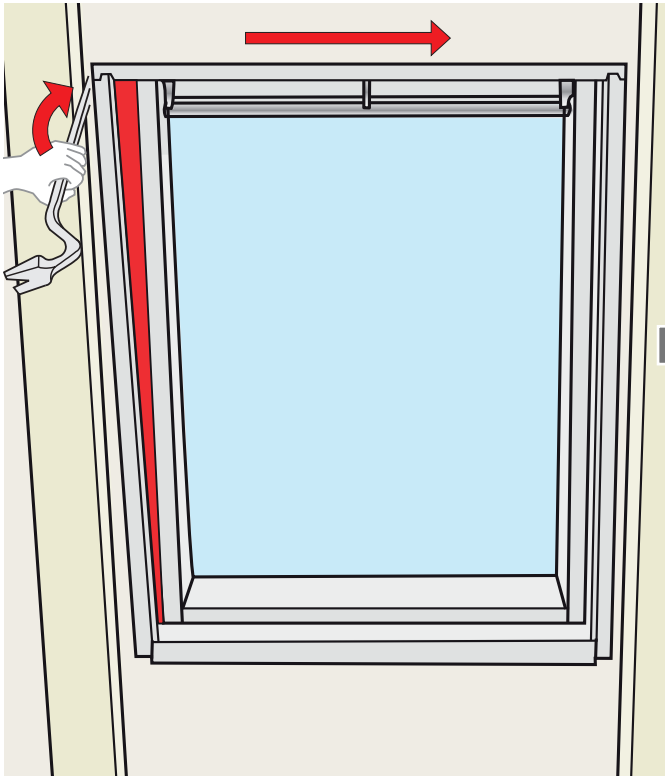
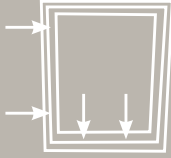
⚠ Ne **PAS** brancher le câble avant installation complète de la fenêtre.

ITALIANO:

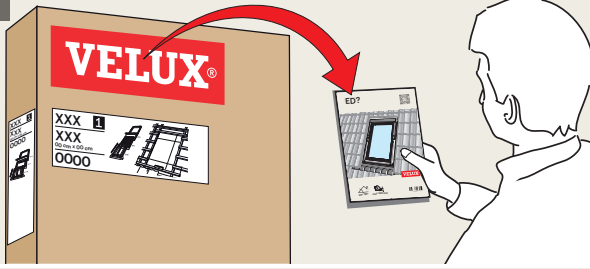
Portare il cavo verso la presa di corrente.

⚠ **NON** collegare il cavo prima che la finestra sia stata installata completamente.

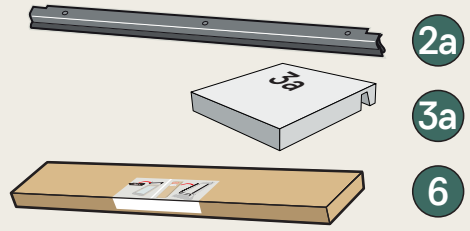
4



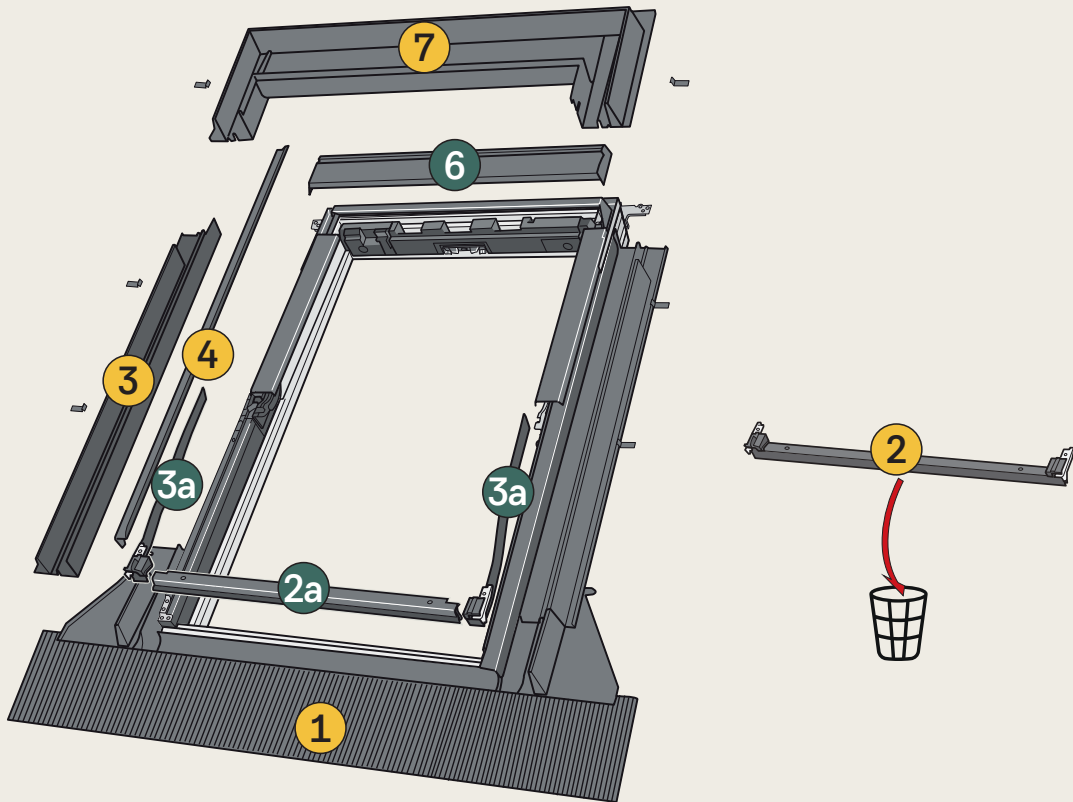
5

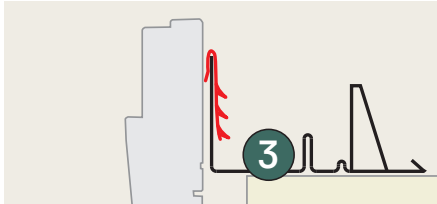
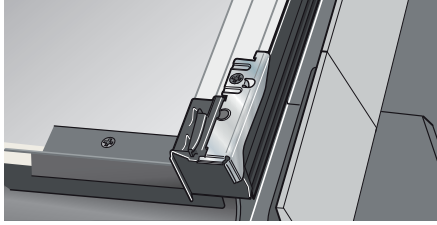
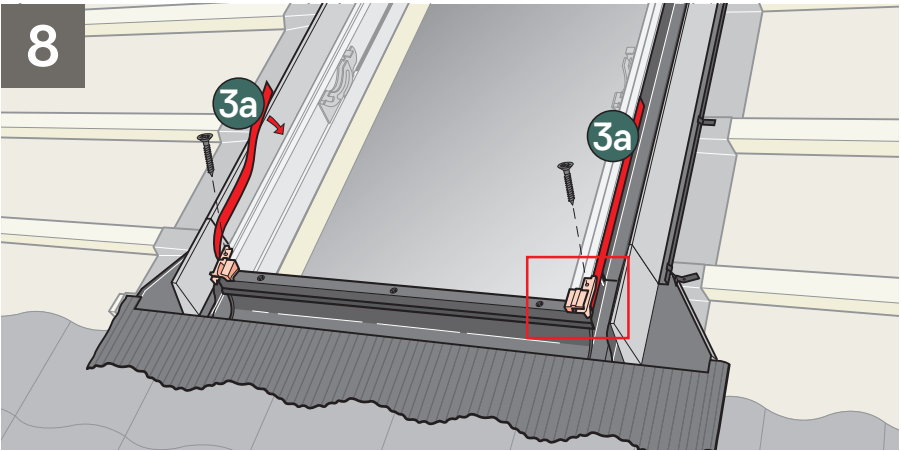
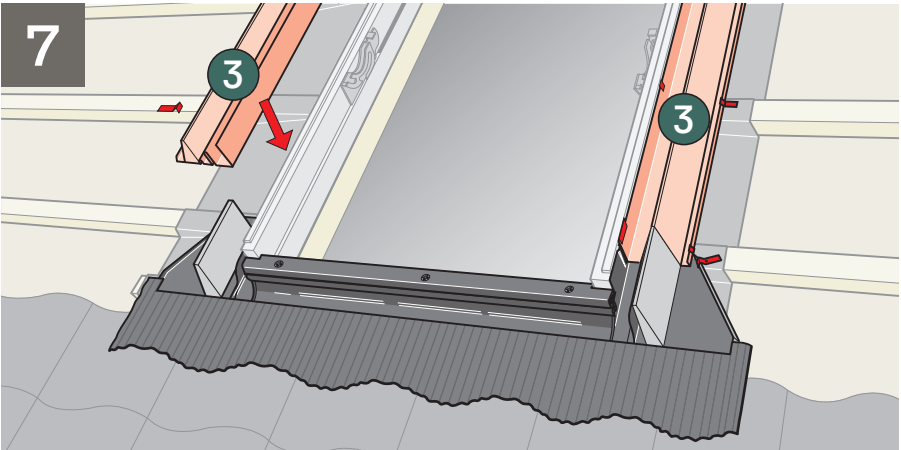
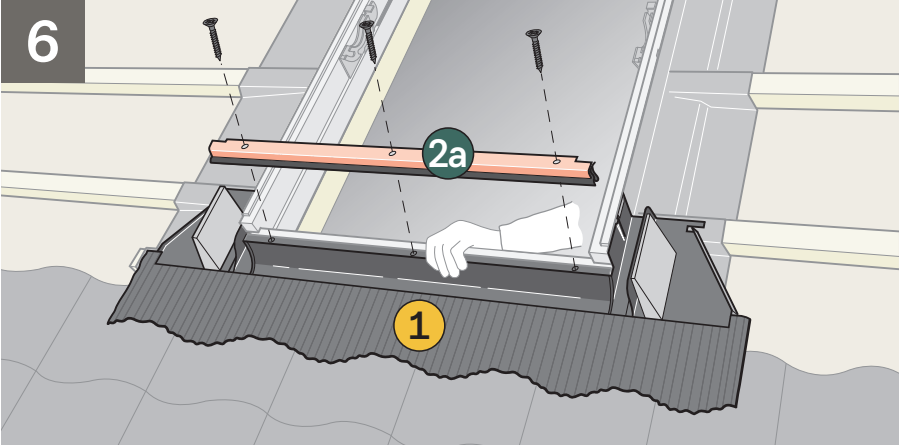


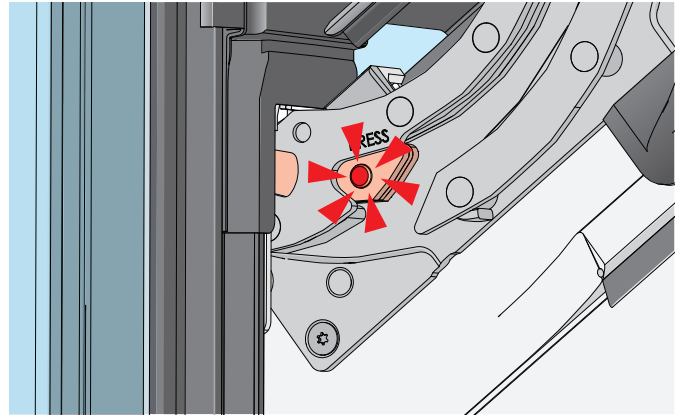
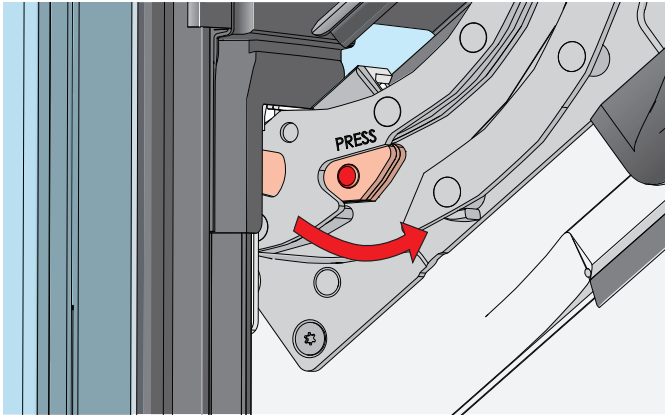
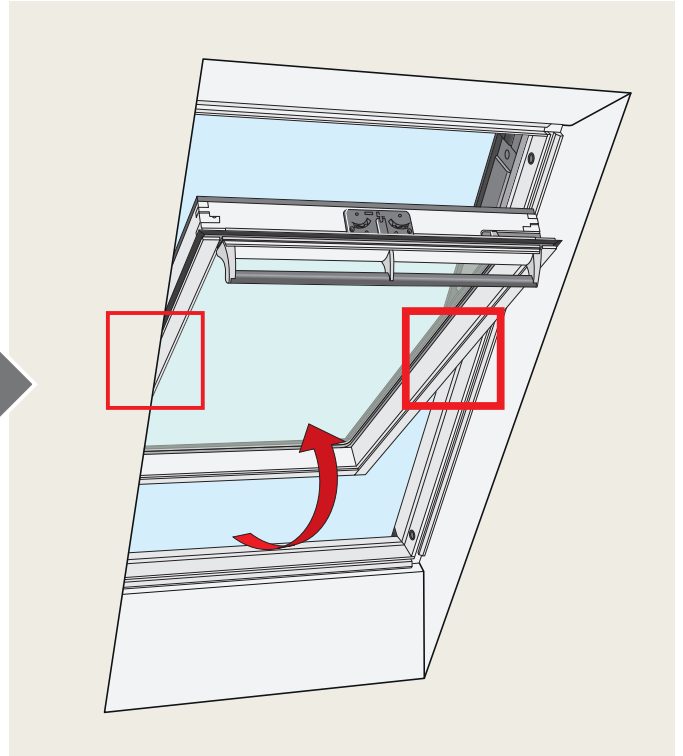
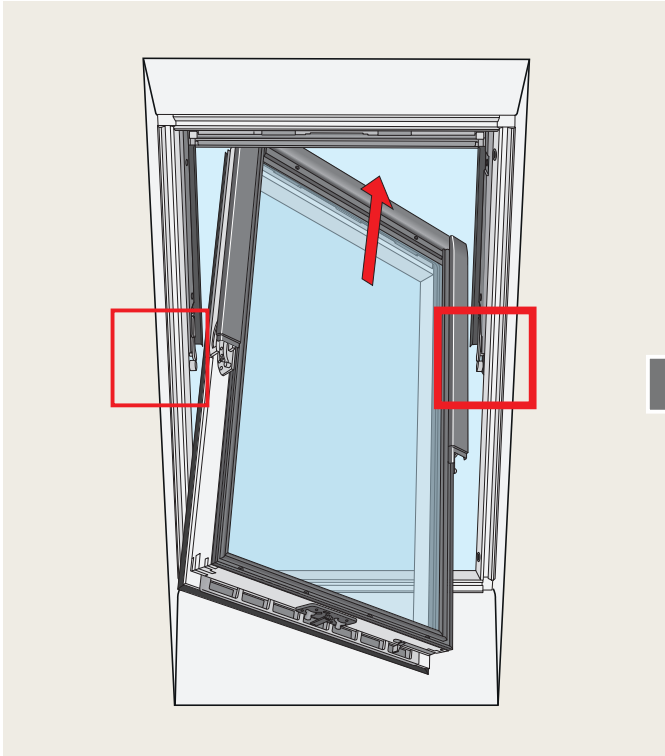
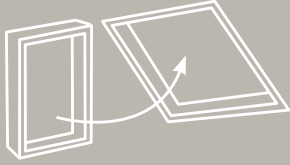
ED-

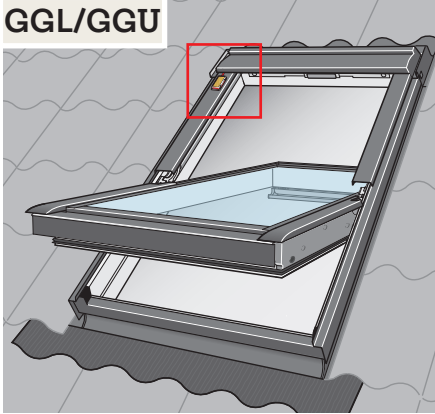
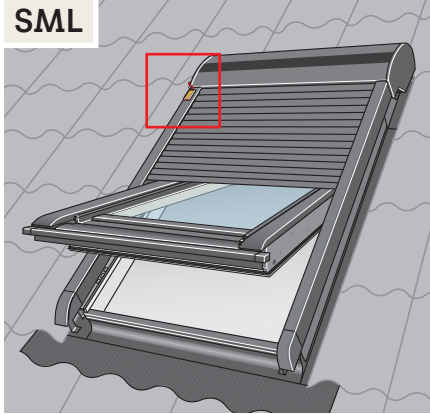
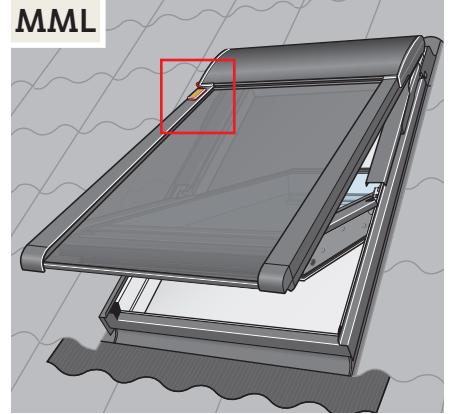


GGL / GGU







GGL/GGU**SML****MML****ENGLISH:**

Rain sensor with instructions.

If a roller shutter or an awning blind is to be installed on the window, move the rain sensor from the window to the roller shutter or awning blind.

DEUTSCH:

Regensensor mit Anleitung.

Falls ein Rollladen oder eine Markise am Fenster zu montieren ist, den Regensensor vom Fenster zum Rollladen oder zur Markise verlegen.

FRANÇAIS:

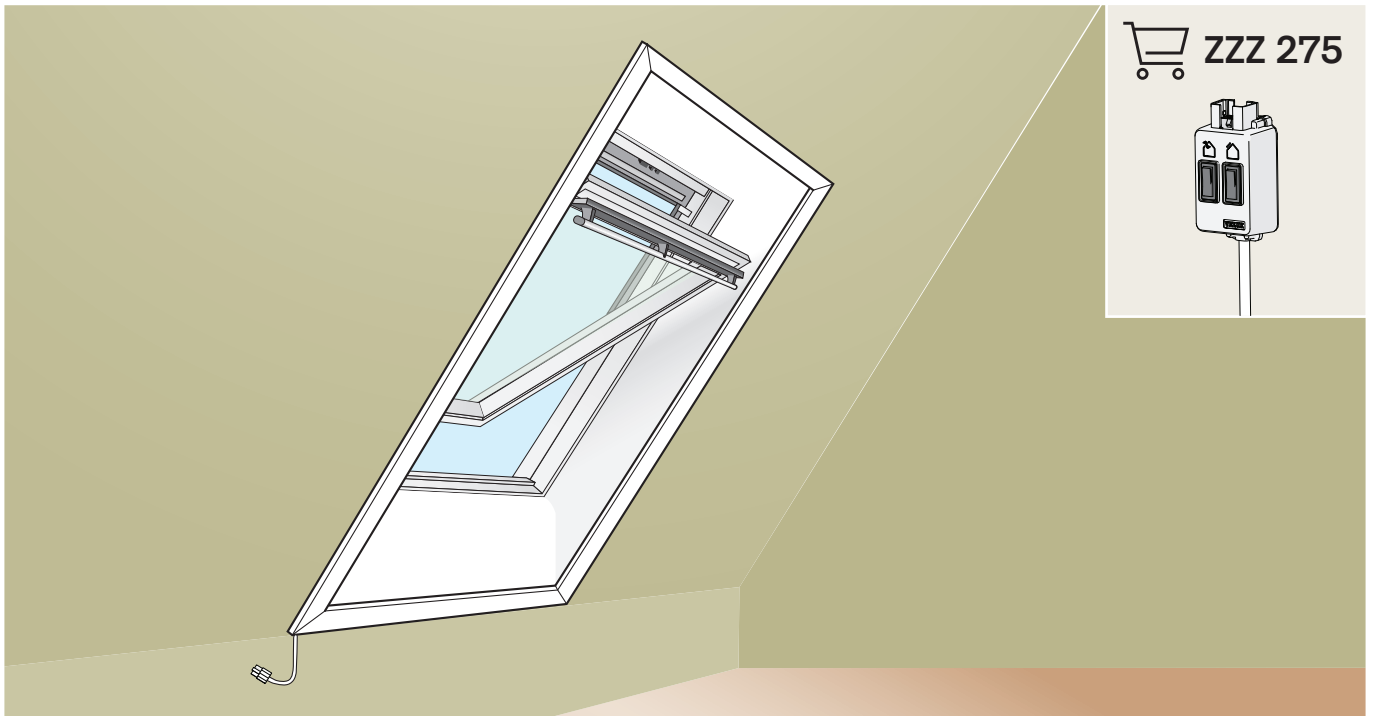
Détecteur de pluie et sa notice.

Si un volet roulant ou un store extérieur doit être installé sur la fenêtre, déplacer le détecteur de pluie de la fenêtre sur le volet roulant ou le store extérieur.

ITALIANO:

Sensore pioggia con istruzioni.

Se si installa una tapparella o una tenda parasole esterna, spostare il sensore pioggia dalla finestra alla tapparella o alla tenda parasole esterna.

**ENGLISH:**

Connect window to mains supply.

⚠ Take all necessary actions to comply with current national regulations (contact a qualified electrician if necessary).

Note: The window may still be manually operated. The window operator engages and disengages automatically.

DEUTSCH:

Das Fenster an die Netzspannung anschließen.

⚠ Treffen Sie alle notwendigen Maßnahmen zur Einhaltung der geltenden nationalen Bestimmungen (wenn notwendig, wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur).

Hinweis: Das Fenster kann weiterhin manuell bedient werden. Der Fenstermotor wird dabei automatisch aus- und wieder eingekuppelt.

FRANÇAIS:

Brancher le câble de la fenêtre sur l'alimentation électrique.

⚠ Prendre toutes dispositions pour satisfaire la réglementation nationale correspondante (contacter un électricien qualifié si nécessaire).

Nota : La fenêtre peut toujours être manœuvrée manuellement. Le moteur pour fenêtre s'accouple ou se désaccouple automatiquement.

ITALIANO:

Collegare la finestra alla presa di corrente.

⚠ Procedere attenendosi ai regolamenti nazionali in materia (contattare un elettricista qualificato se necessario).

Nota: La finestra può essere azionata manualmente. Il motore a catena si sgancia e aggancia automaticamente.

ENGLISH:

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We herewith declare that VELUX products:

- electric roof windows GGL (-K- ----22/BF-MU005) and GGU (-K- ----22/BF-MU005),
- are in conformity with the Machinery Directive 2006/42/EC, the EMC Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU,
- have been manufactured in accordance with the harmonised standards EN 60335-2-103(2015), EN 55014-1(2017)+A1(2009), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008), EN 61000-6-3(2007)+ A11(11) and EN 62233(2008) and
- have been assessed in accordance with the harmonised standard EN 63000(2018).

When one of the above-mentioned VELUX roof windows has been installed in accordance with the instructions and requirements, it complies with the essential requirements of the Directives 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2014/35/EU of the European Parliament and Council.

The roof windows also comply with the Construction Products Regulation (EU) No. 305/2011. For Declaration of Performance, please go to www.velux.com/ce.

DEUTSCH:

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass die VELUX Produkte:

- Elektro-Dachfenster GGL (-K- ----22/BF-MU005) und GGU (-K- ----22/BF-MU005),
- der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entsprechen,
- gemäß den harmonisierten Normen EN 60335-2-103(2015), EN 55014-1(2017)+A1(2009), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008), EN 61000-6-3(2007)+ A11(11) und EN 62233(2008) hergestellt sind sowie
- gemäß der harmonisierten Norm EN 63000(2018) bewertet sind.

Wenn eines der obigen VELUX Dachfenster nach den Anleitungen und den Vorschriften montiert ist, wird es den wesentlichen Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates 2006/42/EG, 2014/30/EU und 2014/35/EU gerecht.

Die Dachfenster entsprechen der Bauproduktenverordnung (EU) Nr. 305/2011. Die Leistungserklärung finden Sie im Internet auf www.velux.com/ce.

FRANÇAIS :

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons que les produits VELUX :

- fenêtres de toit électriques GGL (-K- ----22/BF-MU005) et GGU (-K- ----22/BF-MU005) et
- sont conformes à la Directive Machines 2006/42/CE, à la Directive CEM 2014/30/UE et à la Directive RoHS 2011/65/UE,
- ont été fabriqués selon les Normes harmonisées EN 60335-2-103(2015), EN 55014-1(2017)+A1(2009), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008), EN 61000-6-3(2007)+ A11(11) et EN 62233(2008) et
- ont été évalués selon la Norme harmonisée EN 63000(2018).

Quand une des fenêtres de toit VELUX précitées est installée selon les instructions et spécifications le concernant, elle satisfait aux spécifications essentielles des Directives 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil.

Les fenêtres de toit sont également conformes avec le Règlement des Produits de Construction (UE) No 305/2011. Pour cette déclaration de performance, merci d'aller sur le site www.velux.com/ce.

ITALIANO:

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente dichiariamo che i seguenti prodotti VELUX:

- finestre per tetti elettriche GGL (-K- ----22/BF-MU005) e GGU (-K- ----22/BF-MU005),
- sono conformi alla Direttiva dei Macchinari 2006/42/CE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE ed alla Direttiva RoHS 2011/65/UE,
- sono prodotte in conformità con le norme armonizzate EN 60335-2-103(2015), EN 55014-1(2017)+A1(2009), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008), EN 61000-6-3(2007)+ A11(11) ed EN 62233(2008) e
- sono ritenute in conformità con la norma armonizzata EN 63000(2018).

Qualora una delle finestre per tetti VELUX sopra menzionate sia installata in conformità alle istruzioni ed ai requisiti tecnici di montaggio, la finestra risponde ai requisiti essenziali delle Direttive 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio.

Le finestre per tetti ottemperano anche al Regolamento dei prodotti da costruzione (UE) n. 305/2011. Per la Dichiarazione di prestazione, fare riferimento al sito www.velux.com/ce.

VELUX A/S: 
(Jens Aksel Thomsen, Advanced Certification Specialist)

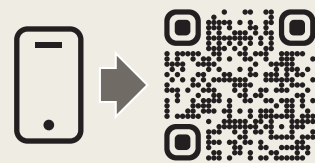
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 12.12.2025
DoC 960449-00



www.velux.com/electricalsupport



www.velux.com



INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR GGLVGGU ELECTRIC 230V. 86. ©2025 VELUX GROUP. VELUX, THE VELUX LOGO AND THE IO-HOMECONTROL LOGO ARE REGISTERED TRADEMARKS USED UNDER LICENSE BY THE VELUX GROUP.